



March 7, 2022

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Our faith is in him who leads us.

***“In all thy ways acknowledge Him, and He shall direct thy paths” –  
Proverbs 3:6 (KJV)***

We are excited to begin our in-person worship for all three congregations, Cantonese, English and Mandarin, beginning March 13, 2022. Our new H-VAC system has been installed and working well to warm the sanctuary and purify the air. Also, following San Mateo County Public Health guidelines and data, our area is in the “low risk” category in contracting Covid-19. We are grateful for your patience and unending support during these trying times. But most of all, we are grateful to God for his goodness and provision.

To provide a safe and reliable environment for all worship attendees, the Board of Directors has adopted the following safety guidelines and procedures as recommended by the California Public Health Department. Please take a minute to review them before attending.

### **Indoor In-person Gathering Guidelines**

1. CBC requires attendees to fill out a checklist. This will help to track the people attending the service if we need to notify them of possible exposure.
2. CBC will scan attendee's temperature before entering the building. Persons with an elevated temperature should not attend.
3. CBC encourages everyone to use automatic hand sanitizer dispensers at the entrances.
4. CBC follows Centers for Disease Control and Prevention (CDC) and California Health Department recommendations. All attendees over the age of 2 must wear a mask. Masks will be available to those who need one but do not have one.
5. There will be no paper bulletin distributed.
6. The sanctuary is properly disinfected and is safe to use.
7. No food and drinks are allowed inside CBC. Fellowship with one another is limited to outdoors.

These guidelines are to ensure the safety of all congregants who attend our in-person worship services at CBC. As the services progress each Sunday, we hope that taking these safety precautions will assure everyone to focus on worship and glorifying our Lord. The Board of Directors will continue to evaluate the process these guidelines impose and will make changes when necessary to ease any restrictions or implement new ones.



**Community Baptist Church**  
聖馬刁社區浸信會

*"Loving all, serving the community, developing believers"*  
“關愛人群, 服事社區, 建立信徒”

---

Note that we will continue to live stream our worship services over the Zoom platform for members who prefer to worship at home.

Also note the postings for reference in case of contracting Covid-19 or being exposed. Please use the CDC guidelines that are referenced. (<https://www.smchealth.org/testing-contact-tracing>)

I look forward to worshipping with you on Sunday, March 13, 2022.

In Christ,

Cherie Ho  
CBC BOD Chairperson



親愛的主內弟兄姊妹，

我們的信心是從帶領我們的主而來。

「在你一切所行的路上，都要承認他，他必使你的路徑平坦正直。」  
箴言 3:6 (新譯本)

我們很高興從 2022 年 3 月 13 日開始，三堂聚會 - 粵語堂、英語堂和國語堂將恢復實體主日崇拜。我們新的 H-VAC（冷暖氣）系統已經安裝並操作良好，可以暖和禮拜堂並淨化空氣。此外，根據聖馬刁縣公共衛生指引和數據，我們地區在傳播感染新冠病毒(Covid-19)方面屬於「低風險」類別。我們感謝你在這艱難時期的耐心和不斷的支持。但最重要的是，我們感謝神的美善和供應。

為提供安全及可靠的敬拜環境予所有出席主日崇拜的會眾，理事會已按照加州公共衛生部的建議設立了以下的安全準則和程序。請在參與前詳細查看。

#### 教會室內聚會準則:

1. 教會要求參加的人必須在出席時填寫一份篩查表。如果萬一需要通知會眾有關受感染的可能性，這將幫助教會與當天出席崇拜的人聯絡。
2. 進入教堂前需要測量體溫。體溫有升高的會眾不應出席。
3. 教會鼓勵各出席者在大門入口使用電動消毒液分發機。
4. 教會跟從美國疾病管制與預防中心 (CDC) 和加州公共衛生部建議。所有 2 歲以上的出席者必須戴上口罩。教堂將提供口罩給沒有帶的人。
5. 教會不會派發崇拜程序表。
6. 禮拜堂已經適當地被消毒，可以安全地被使用。
7. 教會內不允許食物或飲料。彼此的交談或聯誼，僅限於戶外。

這些指引是為了確保參加我們在 CBC 實體崇拜的所有會眾安全而設。隨著往後每個主日的崇拜，我們希望實施這些預防措施可確保每個人都能專注於敬拜和榮耀我們的主。理事會將繼續評估這些指引是否恰當，按需要更改、放寬或實施新的措施。

請注意我們將繼續通過 Zoom 網上平台直播我們整個崇拜過程，使選擇留在家中的會眾亦可參與崇拜。

此外如曾有感染了新冠病毒(Covid-19)或曾暴露於病毒之環境中。請參考美國疾病管制與預防中心 (CDC) 為準。(<https://www.smchealth.org/testing-contact-tracing>)



Community Baptist Church  
聖馬刁社區浸信會

*"Loving all, serving the community, developing believers"*  
“關愛人群,服事社區,建立信徒”

---

我期待在 2022 年 3 月 13 日的主日與你一起敬拜主。

在基督裡，

Cherie Ho  
CBC 理事會主席

2022 年 3 月 7 日



亲爱的主内弟兄姊妹，

我们的信心是从带领我们的主而来。

「在你一切所行的路上，都要承认他，他必使你的路径平坦正直。」  
箴言 3:6 (新译本)

我们很高兴从 2022 年 3 月 13 日开始，三堂聚会 - 粤语堂、英语堂和国语堂将恢复实体主日崇拜。我们新的 H-VAC（冷暖气）系统已经安装并操作良好，可以暖和礼拜堂并净化空气。此外，根据圣马刁县公共卫生指引和数据，我们地区在传播感染新冠病毒(Covid-19)方面属于「低风险」类别。我们感谢你在这艰难时期的耐心和不断的支持。但最重要的是，我们感谢神的美善和供应。

为提供安全及可靠的敬拜环境予所有出席主日崇拜的会众，理事会已按照加州公共卫生部的建议设立了以下的安全准则和程序。请在参与前详细查看。

#### 教会室内聚会准则：

1. 教会要求参加的人必须在出席时填写一份筛查表。如果万一需要通知会众有关受感染的可能性，这将帮助教会与当天出席崇拜的人联络。
2. 进入教堂前需要测量体温。体温有升高的会众不应出席。
3. 教会鼓励各出席者在大门入口使用电动消毒液分发机。
4. 教会跟从美国疾病管制与预防中心 (CDC)和加州公共卫生部建议。所有 2 岁以上的出席者必须戴上口罩。教堂将提供口罩给没有带的人。
5. 教会不会派发崇拜程序表。
6. 礼拜堂已经适当地被消毒，可以安全地被使用。
7. 教会内不允许食物或饮料。彼此的交谈或联谊，仅限于户外。

这些指引是为了确保参加我们在 CBC 实体崇拜的所有会众安全而设。随着往后每个主日的崇拜，我们希望实施这些预防措施可确保每个人都能专注于敬拜和荣耀我们的主。理事会将继续评估这些指引是否恰当，按需要更改、放宽或实施新的措施。

请注意我们将继续通过 Zoom 网上平台直播我们整个崇拜过程，使选择留在家中的会众亦可参与崇拜。

此外如曾有感染了新冠病毒(Covid-19)或曾暴露于病毒之环境中。请参考美国疾病管制与预防中心 (CDC) 为准。( <https://www.smchealth.org/testing-contact-tracing> )



Community Baptist Church  
聖馬刁社區浸信會

*"Loving all, serving the community, developing believers"*  
“關愛人群,服事社區,建立信徒”

---

我期待在 2022 年 3 月 13 日的主日与你一起敬拜主。

在基督里，

Cherie Ho  
CBC 理事会主席

2022 年 3 月 7 日